

Tatiana Konderak, Marcin Wierzgacz
Szkoła Języków Obcych „TINA”

Gli animali golosi – scenariusze zajęć z języka włoskiego dla dzieci 6-letnich

Gli animali golosi

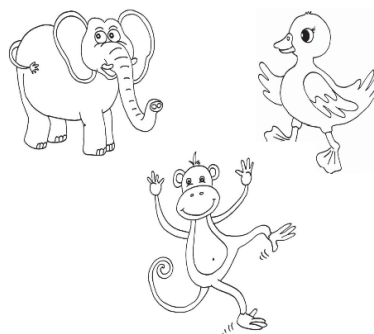
Un elefante grosso, grosso
Che si dondola così, x2
Con suo nasone lungo, lungo
Ha preso tutti i miei pop corn
Ha preso tutti i tuoi pop corn

Un, due, tre, un due, tre
É un elefante goloso come me

Una scimmietta svelta, svelta
Che si arrampica così x2
Con la manina ciccio-tella
Ha preso la mia caramella
Ha preso la tua caramella

Un, due, tre, un due, tre
É la scimmietta golosa come me

Un anatroccolo piccolino
Che nuotava così x2
Con il suo becco giallo e piatto
Ha mangiato il mio gelato
Ha mangiato il tuo gelato



Nauczanie dzieci języków obcych/ Teaching Foreign Languages to Children

Un, due, tre, un due, tre
É l'anatroccolo goloso come me

Un, due, tre, un due, tre
E l'elefante goloso
La scimmietta golosa
L'anatroccolo goloso
Gli animali golosi come me

Cele zajęć:

Przygotowanie dzieci do posługiwania się językiem obcym nowożytnym.

Cele poznawcze:

- poznawanie słownictwa dotyczącego zwierząt, części ciała;
- odkrywanie własnych możliwości przez stwarzanie sytuacji do osiągnięcia sukcesów;
- rozwijanie spostrzegawczości, umiejętności kojarzenia i pamięci;
- kształtowanie umiejętności aktywnego słuchania i rozumienia ze słuchu.

Cele społeczno-kulturowe:

- kształtowanie współpracy w grupie i w parach;
- rozwijanie wrażliwości, tolerancji i empatii;
- rozbudzanie i pogłębianie motywacji i aktywności.

Cele dydaktyczne:

- osłuchanie uczniów z językiem włoskim;
- poznanie tekstu piosenki *Gli animali golosi*;
- utrwalenie poznanej słownictwa i wdrażanie nowych słów w wypowiedź ustną;
- rozwijanie umiejętności opowiadania i śpiewania w języku włoskim.

Metody pracy:

- bezpośrednie i percepcyjne (prezentacja materiału);
- TPR – metoda reagowania całym ciałem;
- audiolingwalne;
- komunikacyjne i aktywizujące;
- wykorzystanie elementów teatru i dramy (inscenizacja piosenki);
- gry i zabawy językowe.

Formy pracy: praca indywidualna i grupowa

Pomoce i środki dydaktyczne:

- miękka piłeczka;
- pluszowy słoń, małpka i kaczuszka;

- małe, białe-czarne rysunki słonia, małpki i kaczątka, karteczki z ich włoskimi nazwami;
- tablica, magnesy;
- ilustracja piosenki oraz podwójny zestaw rysunków ilustrujących poszczególne frazy / fragmenty utworu;
- płyta CD z nagraniem utworu, odtwarzacz CD;
- kredki, kostka do gry oraz liczby od 1 do 6;
- zdjęcia z gazet i rysunki różnych zwierząt, pudełko z napisem ZOO;
- papierowe torebki z napisem POP CORN, kawałki kolorowych wstążeczek do ich zawiązania, pudełko do ich przechowania;
- materiałowy (magiczny) woreczek;
- kartka z wyciętą dziurką od klucza;
- papierowe lodowe różki, gładka bibuła na gałki lodów, klej.

Przebieg zajęć:

Poniższe scenariusze zostały opracowane i zaplanowane na 45-minutowe zajęcia w klasie pierwszej dla dzieci 6-letnich. Zawarte w nich propozycje można także wykorzystać na dowolnej liczbie zajęć zarówno z dziećmi starszymi, jak również w wieku przedszkolnym. W zależności od czasu trwania zajęć językowych, wieku uczniów, jak również liczebności grupy można je przeplatać ulubionymi gramami i zabawami językowymi dzieci, dobranymi do odpowiedniej fazy zajęć. Proponowane zadania, ćwiczenia i gry kładą szczególny nacisk na kontekstualizację nauczanych treści.

Zajęcie 1

Część I – organizacyjno-powtórzeniowa:

Przywitanie, sprawdzenie obecności

Rozgrzewka językowa

– Nauczyciel rzuca piłkę do uczniów i zadaje pytania: *Come ti chiami?*, *Quanti anni hai?*, *Dove abiti?*, *Come stai?*. Uczniowie odpowiadają, odrzucając piłkę. Mogą też nawzajem zadawać sobie pytania i na nie odpowiadać.

– Wspólne zaśpiewanie wybranej piosenki, wylczanki lub wyrecytowanie poznanego przez dzieci wierszyka.

Część II – wprowadzenie nowego materiału:

Zwierzątka

Nauczyciel pokazuje obrazki 3 zwierząt występujących w nowej piosence, której dzieci będą się uczyć, „*Gli animali golosi*”: słonia, małpki i kaczątka. Nazywa je po włosku, a uczniowie powtarzają, wymyślają gest, którym można je pokazać. Nauczyciel za pomocą magnesów mocuje na tablicy obrazki zwierząt oraz karteczki z ich nazwami.

Następnie każdy uczeń otrzymuje małe, białe-czarne rysunki trzech zwierząt. Najpierw układa je według wskazówek nauczyciela, a potem kolejność układania podają ochotnicy.

un elefante
una scimmietta
un anatroccolo

Jakie są zwierzątka?

Nauczyciel pyta uczniów, jakie może być każde z tych zwierzątek. Jeśli padnie określenie, które pojawia się w piosence (*gruby*, *szybki* lub *malutki*), nauczyciel zapisuje je na tablicy obok zwierzątka, a wszyscy powtarzają i pokazują odpowiedni gest.

Teraz dzieci łączą się w pary, a każda para dysponuje 6 rysunkami. Jak w poprzednim zadaniu, najpierw dzieci układają rysunki według wskazówek nauczyciela, a potem kolejność podają ochotnicy.

un elefante grosso
una scimmietta svelta
un anatroccolo piccolino

Hipnotyzer

Dzieci chodzą swobodnie po sali, słuchając nagrania. Gdy muzyka nagle ucichnie, nauczyciel, który ją zatrzymał, podchodzi kolejno do każdego ucznia i mówi: *Tu sei...* i dodaje nazwę jakiegoś znanego dziecku zwierzątka. Uczeń musi się w niego wcielić, odpowiadając: *Io sono...* i naśladuje jego sposób poruszania się. Gdy wszyscy są już zaszarowani, ponownie gra muzyka i uczniowie swobodnie spacerują. Następnie zabawę poprowadzi jeden z uczniów.

„*Gli animali golosi*”

– Uczniowie, na podstawie ilustracji do piosenki w formacie A4¹, próbują się domyślić, o czym może ona opowiadać.

– Wykorzystując karty memo, nauczyciel opowiada treść piosenki po polsku, układając kolejno rysunki do poszczególnych fragmentów utworu. Następnie uczniowie starają się powtórzyć wersję polską razem z nauczycielem, który przy opowiadaniu pokazuje odpowiedni fragment². Potem nauczyciel pyta: *Może ktoś spróbuje na ochotnika? Może z kolegą lub z koleżanką?*

¹ Ilustracja w tym formacie służy do pracy z całą piosenką w obu wersjach językowych (polskiej i włoskiej). Do pracy z poszczególnymi elementami, zdaniami czy frazami piosenki służą małe rysunki.

² Opanowanie polskiej wersji językowej piosenki oraz przypisanie gestów do konkretnych, zilustrowanych fraz pozwala na późniejszym etapie pracować już tylko z wersją włoską piosenki w oparciu o ilustracje lub gesty.

– Uczniowie słuchają piosenki. W trakcie słuchania nauczyciel ponownie pokazuje kolejno obrazki tak, aby uczniowie wiedzieli, który fragment utworu jest właśnie śpiewany.

– Po wysłuchaniu piosenki uczniowie z nauczycielem wspólnie wymyślają gesty do poszczególnych fraz pierwszej zwrotki, po czym starają się ją zaśpiewać, pokazując ustalone gesty.

Che si dondola cosi

A jak kołyszają się zwierzątką, gdy chodzą? Robią to szybko czy powoli?
Nauczyciel mocuje kolejne rysunki przedstawiające sposób poruszania się słonia, małpki i kacuszki, tworząc w ten sposób z rysunków trzy zdania.

Un elefante grosso che si dondola cosi.

Una scimmietta svelta che si dondola cosi.

Un anatroccolo piccolino che si dondola cosi.

Jeden z uczniów, patrząc na tablicę, wybiera dowolne zwierzątko, nazywa je i dodając: ***Che si dondola cosi***, pokazuje, jak ono się kołysze, gdy chodzi. Wszystkie dzieci powtarzają za nim zdanie i pokazują.

Część III – utrwalenie i podsumowanie:

Słuchamy i kolorujemy

Aby odpocząć i wyciszyć się, dzieci słuchają piosenki i kolorują białoczarne rysunki, które służyły do wcześniejszych zabaw. Kto skończy, wkłada kolejno rysunki do pudełka z napisem ZOO, mówiąc, jakie to zwierzątko.

Głuchy telefon

Uczniowie przekazują sobie po cichutku wymyślone przez nauczyciela zdanie. Ostatni uczeń wypowiada je na głos i pokazuje na tablicy odpowiadające mu rysunki.

Gra z liczbami

Siedzimy w kółeczku, a w środku znajdują się ponumerowane od 1 do 6 ilustracje z piosenki (dwa pierwsze rysunki z każdej zwrotki ilustrujące poznane na tych zajęciach treści), czyli:

1. *Un elefante grosso...*
2. *...che si dondola cosi.*
3. *Una scimmietta svelta...*
4. *...che si dondola cosi.*
5. *Un anatroccolo piccolino...*
6. *...che si dondola cosi.*

Uczniowie rzucają kolejno kostką, liczą oczka, szukają odpowiedniej liczby i odpowiadającego jej obrazka, po czym mówią, co się na nim znajduje.

Pierwsza zwrotka

Nauczyciel rozdaje dzieciom małe rysunki ilustrujące tekst pierwszej zwrotki, którą uczniowie starają się już samodzielnie ułożyć. Przypominamy sobie do niej gesty, a następnie z nagraniem śpiewamy i pokazujemy pierwszy fragment nowo poznanej piosenki.

Podziękowanie za udział w zajęciach i miło spędzony czas; pożegnanie.

Zajęcie 2

Część I – organizacyjno-powtórzeniowa:

Przywitanie, sprawdzenie obecności

Rozgrzewka językowa

- Wspólne zaśpiewanie wybranej piosenki, wylizanki lub wierszyka.
- Nauczyciel mocuje na tablicy za pomocą magnesów obrazki ilustrujące poznane na ostatnich zajęciach zwierzątka i sposoby ich poruszania się, prosząc uczniów o ich nazwanie.

Pantomima: Qui sono?

Nauczyciel wymawia jedno z zilustrowanych na tablicy zdań, a zadaniem uczniów jest pokazanie odpowiedniego gestu. Następnie ochotnik podchodzi do tablicy i pokazuje jakiś gest. Na jego podstawie reszta musi jak najszybciej zgadnąć, co to za zwierzątko i wypowiedzieć odpowiednie zdanie.

„Gli animali golosi”

Dzieci otrzymują małe rysunki ilustrujące treść całej piosenki. Układając je, przypominają jej polską wersję. Następnie słuchamy nagrania, sprawdzając, czy dobrze wszystko ułożyliśmy. Jeśli tak, przypominamy sobie gesty do pierwszej zwrotki, śpiewając ją i ilustrując gestami.

Część II – wprowadzenie nowego materiału:

Suo nasone

Nauczyciel pyta uczniów, jaka jest najbardziej charakterystyczna część ciała zwierząt z piosenki. Jeśli padnie dobra odpowiedź (*nos słonia, łapka małpki, dzióbek kaczątką*), nauczyciel pokazuje rysunek i nazywa go. Obrazek z częścią ciała jest przyczepiany na tablicy obok zwierzątka, do którego należy.

suo nasone

la manina

suo becco

Suo nasone lungo

Nauczyciel podaje przymiotnik, do każdej części ciała zwierząt, który występuje w treści piosenki; wszyscy powtarzają i pokazują.

*suo nasone lungo
la manina cicciettella
suo becco giallo e piatto*

Obrazek parzy

Uczniowie siadają w kole, podają sobie jak najszybciej obrazek z daną częścią ciała, ale aby podać go dalej, muszą powiedzieć, co na nim się znajduje.

Dotknij

Nauczyciel wypowiada nazwy części ciała, uczniowie muszą jak najszybciej złapać się za nią (w przypadku dzióbka uczniowie tworzą dzióbek przy ustach). Następnie dobierają się w pary, a nauczyciel wydaje polecenie, za którą część ciała mają się nawzajem delikatnie złapać. Potem następuje zmiana i polecenia wydają uczniowie.

Co zabrał słonik?

Siedzimy w kole. W środku leżą obrazki zwierząt i części ciała oraz liczby 1, 2, 3. Nauczyciel trzyma w ręce pluszowego słonia i prosi dzieci o zamknięcie oczu. Maskotka zabiera za każdym razem jakiś obrazek, a uczniowie muszą powiedzieć całym zdaniem, co ona zabrała: *Un elefante ha preso...*

Tutti i miei/tuoi pop corn

Nauczyciel przynosi na zajęcia dużą torebkę popcornu. Pokazuje ją dzieciom, mówiąc: *Tutti i miei pop corn*. Każdy kto powie *Tutti i tuoi pop corn*, może skosztować, jak popcorn smakuje.

Każdy uczeń otrzymuje papierową torebkę z napisem POP CORN, którą dekoruje, słuchając nagrania. Do gotowych torebek nauczyciel wsysuje trochę popcornu i każdy zawiązuje ją kolorową wstążką.

Kto skończy, pokazuje swoją paczuszkę maskotce, mówiąc *Tutti i miei pop corn*. Ale co to? Słoń łasuch, którego trzyma nauczyciel zabiera dziecku torebkę z popcornem i chowa ją do przygotowanego pudełka. Wówczas każde dziecko skarży się z wyrzutem nauczycielowi, mówiąc: *Un elefante ha preso tutti i miei pop corn!*

É un elefante goloso come me! – Odpowiada wzdychając nauczyciel.

É un elefante goloso come me

Gdy wszystkie paczuszki są już w pudełku, nauczyciel losuje jedną i oddaje ją właścicielowi, mówiąc: *Tutti i tuoi pop corn*, a wszyscy grożą palcem słoniowi, mówiąc: *É un elefante goloso come me*. Następnie losują dzieci, szukają właścicieli torebek z popcornem, oddają im i mówią w/w frazę.

Część III – utrwalenie i podsumowanie:

Pierwsza zwrotka

Dzielimy dzieci na 5 grup (tyle ile jest fraz w pierwszej zwrotce). Każda grupa otrzymuje odpowiedni rysunek i mówi swój fragment (śpie-

wać będziemy później z nagraniem), ilustrując go gestem. Refren mówimy wszyscy razem. Potem następuje zmiana grup i tak 5 razy, aż każda grupa będzie na każdym możliwym miejscu.

Na zakończenie wszyscy śpiewają pierwszą zwrotkę piosenki z nagraniem i gestami.

Podziękowanie za udział w zajęciach i miło spędzony czas; pożegnanie.

Zajęcie 3

Część I – organizacyjno-powtórzeniowa:

Przywitanie, sprawdzenie obecności

Rozgrzewka językowa

Nauczyciel rzuca do ucznia piłkę, zaczynając zdanie: *Un elefante grosso, grosso...* albo *Una scimmietta svelta, svelta...* lub *Un anatroccolo piccolino...*, a każdy uczeń kończy zdanie, mówiąc: *...che si dondola cosi.*

Co mam?

Nauczyciel przygotowuje zestaw podwójnych rysunków do całego poznanego dotychczas materiału z nowej piosenki. Jeden komplet układamy przed dziećmi, a z drugiego wybieramy jeden rysunek. Uczniowie muszą jak najszybciej odgadnąć, który obrazek wybrał nauczyciel. Dzieci podają propozycje, a jeżeli nie jest to nazwany i wskazany wśród leżących przed nimi rysunek – odwracają go. Dzięki temu łatwiej im zapamiętać, które rysunki były już proponowane.

Dziurka od klucza

Przez wyciętą w kartce dziurkę od klucza dzieci patrzą na znajdujący się pod spodem rysunek. W dziurce widoczny jest jedynie fragment obrazka, a uczniowie muszą zgadnąć, co on przedstawia. Kto dobrze odpowie, zatrzymuje rysunek do zakończenia zabawy.

Przypomnienie gestów do pierwszej zwrotki piosenki i jej zaśpiewanie.

Część II – wprowadzenie nowego materiału:

Co robią te zwierzątka?

Nauczyciel kładzie przed dziećmi rysunek słonia, małpki i kaczuszki, a pod spodem napisy odpowiednich czasowników. Następnie losuje z worka zdjęcia z gazet i rysunki różnych zwierząt, jakie dzieci znają z książek, telewizji lub z wizyty w ZOO. Jedne chodzą, inne wspinają się albo pływają. W zależności od tego, co dane zwierzę robi, nauczyciel wypowiada odpowiednią frazę i kładzie pod odpowiednim napisem. Potem losują dzieci.

si dondola
si arrampica
nuotava

La mia caramella

Nauczyciel wyciąga materiałowy, zawiązany worek z szeleszczącymi słodyczami. Potrząsa nim, mówiąc *La caramella*. Dzieci podają go sobie w kole, mówiąc i próbując zgadnąć, co to znaczy i co znajduje się w worku. Gdy worek wróci już do nauczyciela, ten rozwiązuje go, wyciąga jednego cukierka i mówi: *La mia caramella!* W worku powinno być minimum tyle cukierków, ile jest dzieci. Nauczyciel wyciąga po jednym cukierku, mówiąc za każdym razem: *Oh! La mia caramella!* Za każdym razem jest coraz bardziej zdziwiony, że jeszcze coś w nim znalazł. Gdy worek jest już pusty, prosi dzieci o pomoc i włożenie cukierków z powrotem do worka. Każde dziecko bierze jednego cukierka i zanim go włoży, mówi: *La tua caramella!*

Kto wziął moje słodycze?

Nauczyciel kładzie na środku swój woreczek słodyczy. Zamyka oczy, a w tym czasie dzieci ustalają między sobą, kto go zabierze i schowa za swoimi plecami. Następnie nauczyciel musi odgadnąć, kto ma słodycze, zadając dzieciom pytania:

– *Chi ha preso la mia caramella? Ola?*

– *Non!*

– *Krzyś ha preso la mia caramella?*

– *Non!*

– *Adaś ha preso la mia caramella?*

– *Si! Adaś ha preso la tua caramella!*

Uczeń chowający słodycze wybiera osobę, która będzie zgadywać.

Kalambury

Najpierw nauczyciel, potem uczniowie pokazują gest z pierwszej lub drugiej zwrotki, reszta uczniów zgaduje, jaką frazę pokazał nauczyciel lub uczeń.

Część III – utrwalenie i podsumowanie:

Dwie zwrotki

– Uczniowie układają z małych rysunków pierwszą i drugą zwrotkę piosenki. Przypominamy sobie gesty do pierwszej zwrotki, następnie wymyślamy je do drugiej, a potem słuchając nagrania, śpiewamy i pokazujemy gesty.

– Dzielimy dzieci na 5 grup, jak na poprzednich zajęciach, każda grupa otrzymuje rysunki do odpowiednich linijek z dwóch pierwszych zwrotek piosenki, czyli np.: grupa 1 – pierwsze linijki, grupa 2 – drugie linijki etc. Refren śpiewają wszyscy razem. Następnie grupy zamieniają się miejscami, dążąc do swojego miejsca. Na zakończenie dzieci słuchają nagrania oraz gestykulując, śpiewają obie zwrotki piosenki.

Podziękowanie za udział w zajęciach i miło spędzony czas; pożegnanie.

Zajęcie 4

Część I – organizacyjno-powtórzeniowa:

Przywitanie, sprawdzenie obecności

Rozgrzewka językowa

Nauczyciel rzuca piłką do uczniów i zadaje im pytania: *Come ti chiami?*, *Quanti anni hai?*, *Dove abiti?*, *Come stai?* Następnie zaczyna jakąś frazę z piosenki, a uczeń ma za zadanie ją dokończyć.

Co zniknęło?

Uczniowie układają z rysunków ilustrację do dwóch pierwszych zwrotek piosenki. Sprawdzamy, czy wszystko się zgadza. Jeśli tak, śpiewamy z nagraniem i gestami. Następnie dzieci zamykają oczy, a nauczyciel zabiera i chowa jeden z obrazków. Uczniowie muszą zgadnąć, którego rysunku brakuje. Każdy, kto poda dobrą odpowiedź, liczy sobie (na palcach) punkt.

Ciepło–zimno

Jeden uczeń wychodzi za drzwi, a drugi chowa w sali obrazek w takim miejscu, które widzą wszystkie dzieci. Uczeń wraca i zaczynają się poszukiwania, w czasie których cała grupa powtarza zamiast „ciepło–zimno” zdanie, które przedstawia schowany rysunek. Gdy szukający jest daleko, powtarzamy cicho, gdy się do niego zbliża, mówimy coraz głośniej, a gdy oddala – coraz ciszej.

Część II – wprowadzenie nowego materiału:

Papierowe lody

Rozdajemy dzieciom uprzednio wycięte i sklezione papierowe różki do lodów³. Można je zrobić z różnokolorowego papieru, wówczas łatwiej będzie, szczególnie młodszym dzieciom, rozróżnić swoją pracę. Każdy bierze dwa kawałki kolorowej, gładkiej bibuły, formuje z niej kulki i słuchając piosenki, przykleja „lodowe gałki” do papierowych różków.

Questo è il mio gelato

Gdy wszystkie lody są już gotowe, siadamy na dywanie, który jest naszą plażą w upalny dzień i każdy kolejno kładzie na środku swoje lody, mówiąc za nauczycielem: *Questo è il mio gelato*.

Kto zjadł twoje lody?

Ale co to? Na plażę przyszły zwierzaki-łakomczuchy! Każde z nich zabrało i zjadło kilka lodów! Nauczyciel kładzie przed każdym pluszowym zwierzątkiem z piosenki po kilka lodów zrobionych przez dzieci. Teraz chce się dowiedzieć, kto zjadł czyje lody. Kolejno zadaje uczniom pytanie: *Chi ha mangiato il tuo gelato?* Uczeń w zależności od tego, koło którego zwierzątka leżą jego lody, odpowiada jednym ze zdań:

*Un elefante grosso ha mangiato il mio gelato.
Una scimmietta svelta ha mangiato il mio gelato.
Un anatroccolo piccolino ha mangiato il mio gelato.*

Trzecia i czwarta zwrotka

Wspólnie wymyślamy i ustalamy gesty do trzeciej i czwartej zwrotki piosenki.

Część III – utrwalenie i podsumowanie:

Magiczny woreczek

Nauczyciel wrzuca do worka wszystkie obrazki z piosenki. Następnie uczniowie losują kolejno rysunki. Kto dobrze potrafi nazwać obrazek, może go zatrzymać do końca zabawy. Gdy w worku nie ma już nic, układamy całą naszą piosenkę, aby się upewnić, że żaden rysunek nam się nie zawieruszył.

Pantomima

Uczniowie ilustrują gestem wylosowany z magicznego worka rysunek.

Memory

Uczniowie w parach odkrywają obrazki fraz z piosenki, szukając takich samych rysunków. Za każdym razem należy powiedzieć, co na nich się znajduje. Jeśli para znajdzie dwie takie same karty, zatrzymuje je i zdobywa punkt.

„Gli animali golosi”

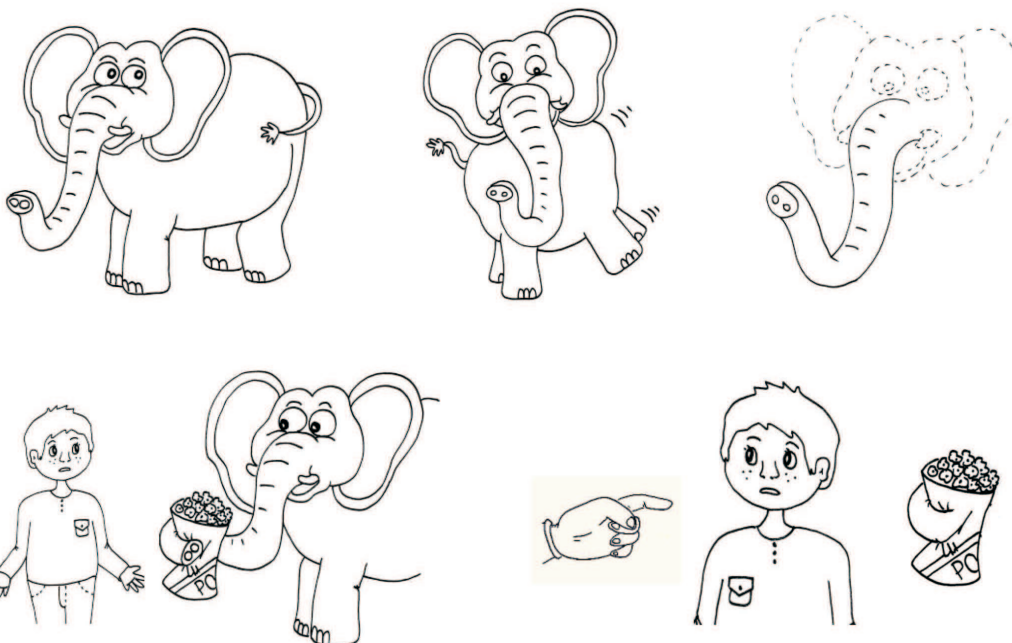
Znamy już całą piosenkę! Dzielimy dzieci na 4 grupy, czyli tyle, ile jest zwrotek i każda grupa układa z rysunków ilustrację do swojej zwrotki, po czym ją prezentuje. Na zakończenie słuchamy nagrania, śpiewając i ilustrując gestami całą piosenkę.

Podziękowanie za udział w zajęciach i miło spędzony czas; pożegnanie.

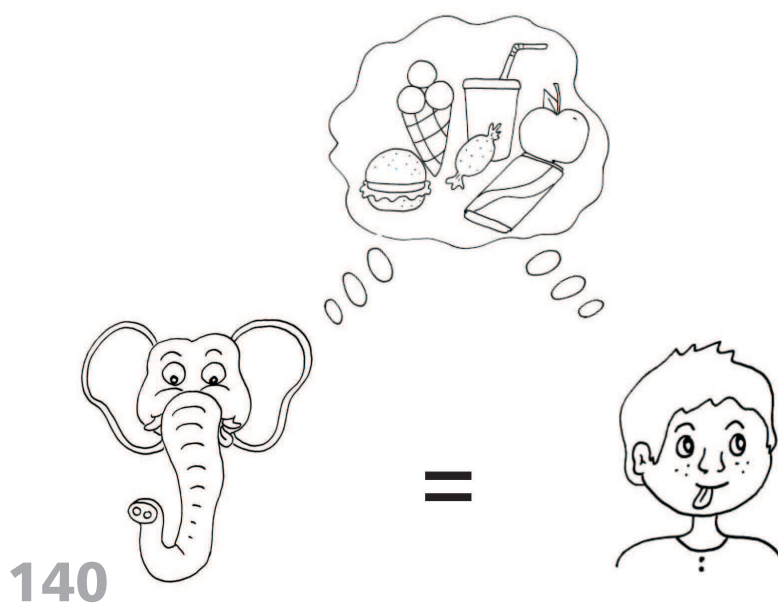
Ilustracje do zajęć: Monika Kubik

Nauczanie dzieci języków obcych/
Teaching Foreign Languages to Children

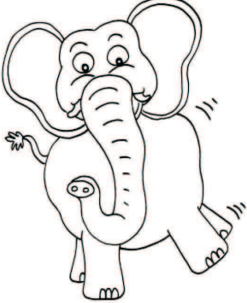
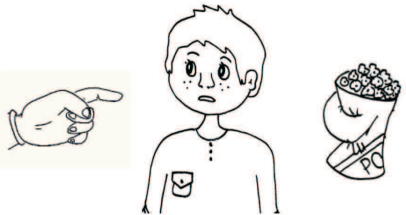

Załącznik 1. Ilustracje (zwrotka 1)



1, 2, 3, 1, 2, 3

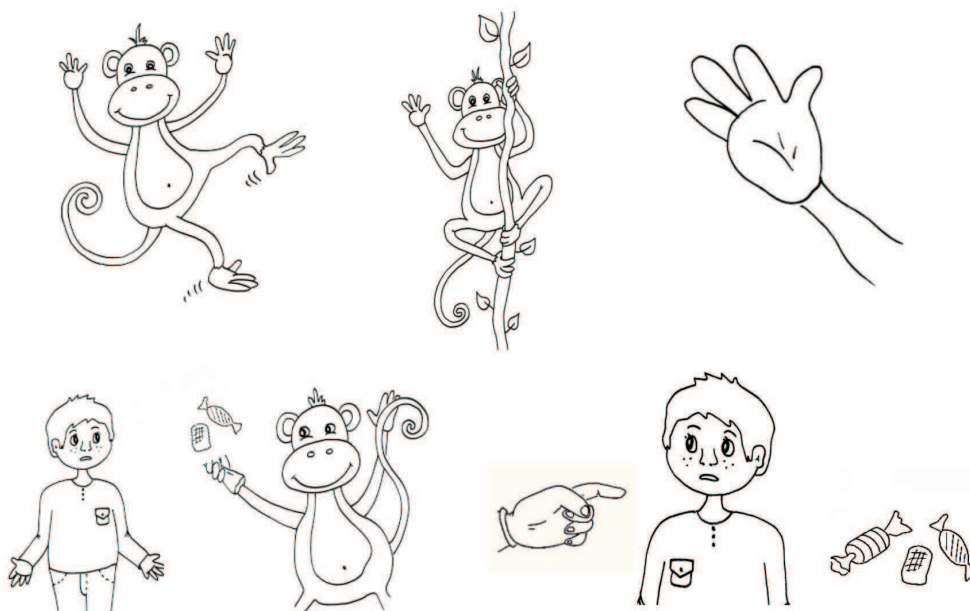


Załącznik 2. Memo (zwrotka 1)

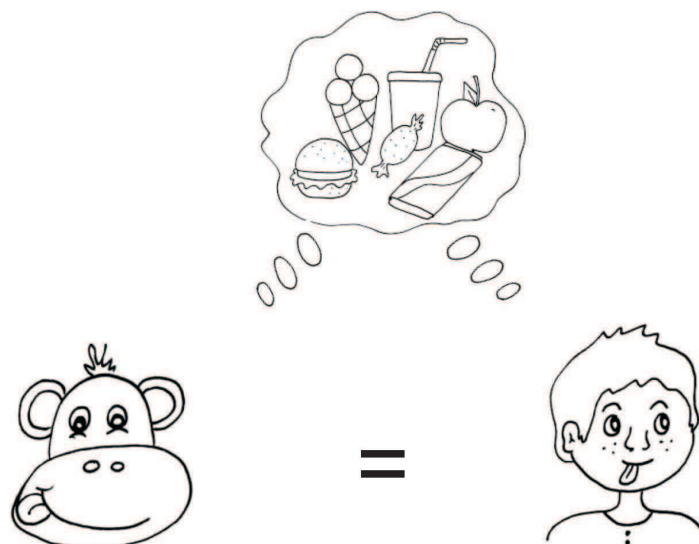
	
	
	<p>1, 2, 3, 1, 2, 3</p>
	<p>=</p> 

Nauczanie dzieci języków obcych/
Teaching Foreign Languages to Children

Załącznik 3. Ilustracje (zwrotka 2)



1, 2, 3, 1, 2, 3

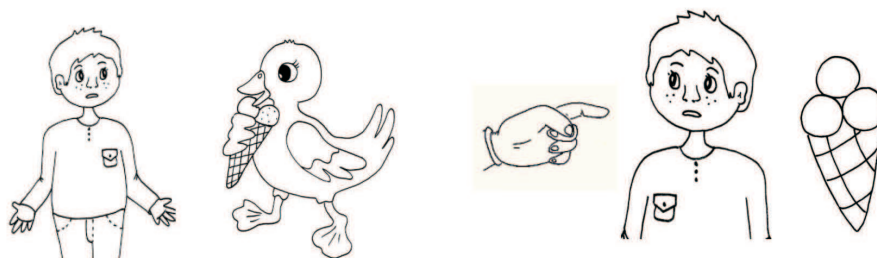


Załącznik 4. Memo (zwrotka 2)

	
	
	<p>1, 2, 3, 1, 2, 3</p>
	<p>=</p> 

Nauczanie dzieci języków obcych/
Teaching Foreign Languages to Children

Załącznik 5. Ilustracje (zwrotka 3)



1, 2, 3, 1, 2, 3



Załącznik 6. Ilustracje (zwrotka 3)



1, 2, 3, 1, 2, 3

